

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية في يوم الأحد 8 صفر 1327

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetán, .....  
trimestre ..... 3'00  
Número suelta, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 7

### SUSCRIPCIÓN

Estranjero, semestre ..... 15 Ptas.  
Marruecos, semestre ..... 15 Ptas.  
Anuncio, precios convencionales

## Sobre la Junta de Arbitrios

### Desigualdad injusta

Al modificarse la constitución de la Junta de Arbitrios dando entrada al elemento civil, se proscribió que de ella pudieran formar parte los moros y hebreos, aunque ostentasen su calidad de naturalizados en España.

Ignoramos qué razones impusieron tan extraña excepción; el hecho es que así se hizo, y que nadie ha tratado después con verdadero empeño de que se modificara lo estatuído.

En cierta ocasión, los hebreos españoles elevaron una solicitud en este sentido, que quedó incontestada, por cuyo motivo, prudentes hasta la saciedad, no insistieron. Ahora vuelve el asunto á ponerse sobre el tapete y aprovechando la oportunidad, diremos nuestra modesta opinión.

La Constitución exige iguales deberes y derechos análogos á todos los ciudadanos, sin tener en cuenta sus creencias religiosas. Los hebreos españoles son alistados al cumplir la edad reglamentaria é ingresan en filas el carecen de recursos para redimirse del servicio militar activo; cumplen sus deberes como los demás españoles ¿qué justifica, pues, la excepción de que se les hace objeto?

En Melilla hay israelitas hijos de padres españoles, y sin embargo tampoco estos pueden ser elegidos vocales de la Junta de Arbitrios.

¿En qué se diferencian de los demás españoles para preferirlos de tal suerte?

No hay razón que lo justifique, ni alcanzamos á comprender qué causas determinaron el veto.

Todavía sería comprensible que se limitara el número de los vocales moros ó hebreos que hubiesen adquirido la nacionalidad para evitar que la parte electiva de la Junta de Arbitrios estuviese constituida solo por paisanos en las dichas condiciones. Pero repetimos que es inadmisibile se pongan trabas de ningún género á españoles hijos de españoles.

Algunos de ellos tienen grandes intereses en Melilla y son de los que más contribuyen á las cargas municipales. No es lógico que sean agenos á la administración municipal.

Confiamos en que esta vez será atendida cual merezca, la justa aspiración de esos conciudadanos, pues en los tiempos de libertad que corremos deben respetarse todas las creencias y no puede ser motivo de fecha el que se profese una determinada.

La justicia, la Constitución y todas las leyes del reino, abonan en pró de lo que se solicita, y así creemos lo entenderán los llamados á resolver.

**Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Cuabiro.** En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

## Sección árabe

السلطان الشاه

والرعية

كنا اشرفنا في فبروا عدد من الاعداد  
السالفة الي الشاه ونسبيرة وعاكسة لوعها  
اكبرية من رعبته بالان قد انكسرت شركته  
وضعبت صرلته في جميع انحاء المملكة  
البرسة وفامت كلها مشهورة حربه وفدائه  
هو مع اجتهاده لا يفارها

بالان صار قوات الشاه اينما توجهت لا  
تنصر لها راية كيبف لا وهو صغار بجنود  
الظلم والتعجير والعدا والاسهداد  
فلم يبق له الا ان اعصمه ان لم نقل  
ان فواته بها وجنوده يهربون منها جوعا  
وكل يوم تصبح القيتة في الزيادة والشاه  
اصح عاجزا عن مداعبة ما

ولسوء تدلل قوة وجنود روسية وعثمانية  
بسطونه عن العرش ويتخذون الدستور  
وفى بسعى الامة وترودج الهنا في الحكومة  
ويربحونها من الشاه والعنا الذي طالما  
كابدته تلك الامة الهسكينة

بلد احصت السعارة الاجنبية في تلك  
البلاد عدد المستهدين في سبيل اكبرية  
بوجدته ما ينبى عن مائة الف نسبة

### El texto árabe

La cuestión de Persia.

### Ecos del vecino campo

#### La anarquía orosa

Conforme avanza el tiempo van poniéndose de relieve las consecuencias de no haber autoridad efectiva en el vecino campo.

Algunos comerciantes que se aventuran á realizar compras en nuestra Plaza, tienen que proveerse de escolta para hacer frente á los merodeadores que infestan los caminos.

En pleno día, tienen que ir armados hasta los dientes los que concurren á los zocos, y poniéndose el sol nadie osa alejarse de su casa.

Los guapos, los matones hacen su agosto y son los dueños de la situación.

Los árabes de la inmensa llanura de Zelnán y los de M'Talza, andan estos días enemistados, y será probable que vongan á las manos.

Los primeros enviaron al caid Mimma un borrego y otros regalos para conseguir que con sus adictos prohibiera á sus enemigos el acceso á Melilla, pero el caid de Mazuza no accede á estas pretensiones.

En todas las kábilas continúan los trabajos en pró de Mohamed, sin que hasta el presente hayan dado fruto.

#### Misericia

En esta parte del Rif, cada día se hace sentir más la miseria.

Los cereales están en alza, cotizándose á 28 y 24 pesetas el quintal métrico de cebada y á 33 el de trigo.

El ganado caballar, lanar y vacuno, está en baja, consecuencia obligada de la falta de numerario entre los indígenas.

La próxima cosecha será muy escasa, porque más allá de Nador casi no han sembrado los kabileños.

## Domingo de Piñata

### Suplemento carnavalesco

A mi amigo, Manolo Segura.

El dicho de que la costumbre y el hábito llegan á convertirse en ley, no puede revestir mayores caracteres de exactitud y de verdad. Este caso, dentro del presente desierto onaresmal, y que viene á representar algo así como un suplemento extraordinario carnavalesco, no lo comprendemos, ni jamás se nos ha antojado comprenderlo, pero existe por ley de la costumbre, y existirá mientras viva el Carnaval.

Cuatro días transcurrieron ya para nuestras frentes después de haber escrito en ellas el sacerdote católico palabras de tremebundos recuerdos, y de haberlas cruzado misteriosamente con ceniza santificada. Con la cruz y con aquellas terribles frases, quiso la Iglesia desarraigar de nuestras alocadas almas hasta los moneros vestigios de la alegría, hasta la más pequeña reminiscencia de aquel tríduo inolvidable, en que Momo, el Dios de la risa, reinó con despotismo halagador.

Y sometido nuestro cerebro á tan solemne operación moral de la cirugía divina, sentimos, á los cuatro días, todas las facultades de nuestro espíritu, en fatino consorcio con todas las invencibles pasiones de nuestro cuerpo, levantarse en hermosa y humana rebelión, solicitando más alegría, más risa, más ideal locura, y requiriendo á la dicha para que sea nuestra compañera inseparable en las bienandanzas que nos pueda proporcionar otro día de vértigo y de locura, como el domingo de Piñata.

Y es que el hombre, que sobre su disfraz natural, se coloca otro de cartón ó de tela caprichosa, desce, ansa y anhela demostrar, una vez más, que necesita una carota para poder expresar lo que piensa y lo que siente, pero dejando siempre enhiesta la duda de si serán sus labios de carne ó de cartón quienes expresan fielmente sus verdaderas intenciones, y sus más sinceros pensamientos.

Preguntémosle, pues:

—¿Qué carota es la que miente? ¿La

natural ó la postiza? Es éste un misterio que ni á nosotros mismos nos es doble descifrar; por esto, y nada más que por esto, pedimos y se nos concede, un suplemento extraordinario del carnaval.

Jaime Tur y Mary.

## El majzen y la "entente"

Media hora después de tener conocimiento Muley Hafid de haberse firmado un convenio entre Francia y Alemania, sobre las cuestiones de Marruecos, un periodista pedía al nuevo Sultán su opinión sobre la «entente».

Conviene advertir que el periodista era francés, el corresponsal en Fez de «Le Matin», quien recogió las siguientes declaraciones:

«Celebro muchísimo que Francia y Alemania se hayan puesto de acuerdo para cv t r en adelante toda dificultad, lo lo conflicto que podía resultar de la aplicación en Marruecos de las disposiciones contenidas en el Acta de Algeciras; pero ese acuerdo, en cuanto á mí, era absolutamente superfluo, pues no he esperado á que se firmase para estar de conformidad con Mr. Regnault en todos los puntos hasta ahora examinados.

«Esa inteligencia en nada modificará mis disposiciones, ni mis relaciones con Francia, considerándome de hoso por haber dado una prueba, antes del convenio, de que no necesitaba de él para reanudar la política leal de la Francia en Marruecos.»

El periodista añade, por su cuenta, que entre los chorfá y ulema la noticia de la «entente» ha producido muy viva impresión, añadiendo que, sin embargo, se inclinan ante la voluntad del Majzen.

Añádese, por último, que un miembro del Majzen ha manifestado que la satisfacción que el Sultán Muley Hafid expresa, es señal de que las peticiones del embajador francés han sido moderadas.

## El comercio marroquí en 1908

Acaban de publicarse los datos estadísticos, suministrados por el servicio de Aduanas del Imperio, respecto al tráfico del año último en los puertos de Rabat, Mzragán y Casablanca.

En todos ellos se ofrece un aumento considerable, con relación á 1907, aumento que es verdaderamente extraordinario en Casablanca, en cuya Aduana se observa un exceso de diez millones.

Respecto á la participación del comercio español en las importaciones, ocupa éste el cuarto lugar, es decir, permanece estacionario en relación con el de los estados que más venden para el Maghreb.

Publicados los datos, son seguidos de los naturales comentarios en la prensa. Todos los periódicos que en el examen de estos asuntos se ocupan, tratan de sacar de los números eñseñanzas que son á menudo bien distintas, á pesar de la elocuencia que, según dicen, tienen aquellos.

Giñándonos al aumento de Casablanca, observamos que los periódicos franceses, tratan de demostrar que es debido á la pacificación de la Chauia, á la obra realizada por el general D'Amade.

No seremos nosotros quienes neguemos que la pes de aquel territorio ha de ser base firme de la prosperidad mercantil; pero esto se notará más adelante, y no ahora, cuando hay otros factores importantísimos que indudablemente han contribuido al crecimiento.

Uno de ellos es el natural aumento que la ocupación debía originar á pesar de que los envíos de la Administración militar no se comprendan en la estadística. Donde hay un ejército, hay siempre comercio, animación y vida, pues el combatiente no consume solo su ración, habiendo otras muchas cosas que ha de adquirir de los mercaderes que afluyen siempre al lugar en que sus servicios son necesarios.

La intervención de las Aduanas con su honrada administración ha debido ser también factor del desarrollo. Por eso, este se nota no solo en Casablanca, sino en Rabat y en Mazagán donde el comercio se ha duplicado y en donde si no ha habido ocupación militar tampoco ha habido obra pacificadora.

Por todo esto entendemos, que las verdaderas enseñanzas, sean las que se saquen de la comparación de los datos de 1908 con los del año actual 1909.

Porque responderán—Dios sobre todo—á circunstancias iguales.

## Comandancia de Artillería de Melilla

Subasta de ganado

Autorizada esta Comandancia por la Dirección General de Oria Caballar y Remonta para proceder á la venta de dos caballos de desecho, se anuncia al público que esta tendrá lugar en el Cuartel de Artillería á las 11 del día 15 de Marzo.

Melilla 23 Febrero 1909.—El Comandante Mayor, Ricardo Hernanz.—V.º B.º—El Coronel Comandante de Artillería, Arespacochoaga.

## Café-Restaurant "España," DE CASIMIRO VEREDA MURO X

Ha quedado nuevamente abierto al público este antiguo y acreditado establecimiento, en el que su nuevo dueño acaba de introducir importantes reformas que lo colocan á la altura de los mejores de su clase.

Cocina española y extranjera. Vinos y licores de las mejores marcas. Se sirven comidas á domicilio y se admiten abonos.

Especialidad en banquetes.

en la resolución de aquellos, pero que en alguna manera deberá ser motivo suficiente para la dimisión de dichos ministros.

La interpelación del señor Urzaiz y la intervención en el asunto de los señores Villanueva y Azórate, han producido profunda excoición en el seno del Gobierno, manifestándose el señor Maura muy preocupado con motivo de dicho asunto.

### El proyecto de comunicaciones marítimas

En la Cámara popular ha adelantado bastante la discusión del proyecto de ley relativo á la protección de las industrias, y comunicaciones marítimas.

Lo ha impugnado duramente el diputado Sr. Vincenti, declarando que el referido proyecto matará el comercio nacional, principalmente, el es aprobado el impuesto de tonelaje.

### La cuestión política

Actitud del general Primo de Rivera

Declaraciones que se le atribuyen

Un periódico refiere lo siguiente, acerca de la cuestión política, creada por la supuesta dimisión del ministro de la Guerra:

—Cuando el general Primo de Rivera marchó á Córdoba dijo á sus íntimos: —No regresaré á Madrid hasta que se me haya nombrado sucesor.

Ya nadie niega que la cuestión batallona ha sido el nombramiento de Jefe del Estado Mayor Central, y también las intenciones del Sr. Maura de absolver las funciones del ministro de la Guerra.

Se cuenta también que hace días se dijo al general Primo de Rivera que nadie en mejores condiciones que él para desempeñar la Jefatura de aquel importante organismo militar, á lo cual contestó el general:—Soy Jefe del Estado Mayor Central, puesto que soy ministro de la Guerra.

Añádes que alguien le replicó, exponiéndole que existía incompatibilidad entre uno y otro cargo.

Al oír dichas palabras, el ministro de la Guerra dijo, que, de existir incompatibilidad, él la resolvía continuando en el Ministerio.

Se insiste en que ha disgustado en alto grado al general el hecho de que se le quisiera cambiar de destino.

### El complet de la Cárcel

Diligencia judicial.—Cares.—Negando—Insiste

Hoy ha estado en la Cárcel Modelo el Juzgado que instruye la causa por los hechos ocurridos allí días pasados.

El Juez hizo comparecer al vigilante Sánchez, y al recluso Garrochalegui, con objeto de someterlos á un cargo.

Comenzada la diligencia el vigilante negó en absoluto que fueran ciertas las manifestaciones hechas por el preso.

Este insistió en que Sánchez le había dado el encargo de matar al Director de la cárcel, lo que negó nuevamente dicho vigilante.

El recluso añadió que si no cumplió el encargo fué por que el Director trataba bien á los presos.

En vista de haber resultado inútil la diligencia, el Juez la suspendió, ordenando que el recluso fuese conducido á su celda, y que el vigilante siguiera desempeñando sus funciones.

El Juzgado continua sus diligencias.

### La supuesta combinación militar

En los círculos políticos y militares se asegura que la combinación de altos cargos militares que se prepara, pudiera ser muy bien la siguiente:

—El general Linares al ministerio de la Guerra; el general Castellví, á la Capitanía general de Cataluña; á la Jefatura del Estado Mayor Central, el general Villar y Villate; á la Capitanía general de Madrid, el general Martitegui.

No se cree que este ocupe ningún puesto en Palacio, pues le falta la cualidad de ser grande de España.

### El viaje del general Linares

Se ha salido.—Sin noticias.—Reserva

Recibense despachos de Barcelona, en los que se dice que aún no ha marchado á Madrid, como se había anunciado, el general Linares.

Los periodistas han sordido al gobierno militar en busca de informes, y allí se les ha dicho que se ignora en absoluto el viaje.

Por otra parte, en la capitanía general se dice que el general no se ha despedido de nadie, sin que los periodistas hayan podido hablarle, según eran sus deseos.

### Explosión en Bilbao

En una mina.—Secando cartuchos.—Encendiéndose el fulminante.—Destrozado.—Hundimientos

En la mina Paquita, de la zona de Bilbao, se encontraba ayer un muchacho secando cartuchos de dinamita, en número de 40, los cuales habían de destinarse á la colocación de barrenos.

Su caballo árabe, medio muerto de cansancio, giraba sobre sus patas traseras sin poder seguir al del joven capitán, que parecía tener los demonios en el cuerpo.

Turcos y cristianos prorrumpían en grandes gritos para animar á los combatientes.

—¡Ánimo, capitán Tormenta!  
—¡Viva el defensor de la Cruz!  
—¡Muera el *giavro*!  
—¡Allah! ¡Allah!

La duquesa, que conservaba siempre su sangre fría, cada vez se aproximaba más al turco. Sus ojos relampagueaban, su tez había tomado un tinte rosáceo, y sus rojos labios temblaban.

El círculo que envolvía al árabe se estrechaba cada vez más, y el caballo de éste perdía fuerzas y agilidad por momentos.

—¡Cuidado, Muley-el-Kadel!—gritó al cabo de unos instantes la duquesa.

Apenas había terminado la frase, cuando su espada hirió al turco bajo la

# INFORMACION TELEGRAFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

## NOTICIAS VARIAS

### El proyecto de Administración local

En el Senado sigue la discusión de dicho proyecto, no dudando ya nadie que será aprobado en plazo relativamente breve.

El Sr. Rodríguez ha presentado una enmienda al artículo 87 pidiendo la supresión del voto corporativo, la cual fué retirada, despues de explicar convenientemente el alcance del referido artículo el señor marqués de Pidal.

### La hoja de lata

Interpelación del Sr. Urzaiz

Se ha resnudado en el Congreso la Interpelación iniciada por el ministro de Hacienda, Sr. Urzaiz, acerca de la admisión temporal de la hoja de lata.

Contestando á alusiones de dicho diputado y del señor Villanueva, en cuyo debate había intervenido anteriormente, ha dicho el ministro de Instrucción pública que estaba dispuesto á que se discutieran todos los actos de su vida política, los cuales entregaba á la censura pública, en la

seguridad de que la opinión le sería favorable.

Rectificó el Sr. Villanueva proponiendo que ni el ministro de Instrucción pública ni el de Estado ínte vengan en la resolución de estos asuntos por la creencia que abriga el orador de que están interesados en ellos.

Intervino el Sr. Maura declarando, que si las injusticias ni las desconsideraciones torcerían el juicio sereno del Gobierno, el cual resolverá aquellas cuestiones con un recto espíritu de justicia, anteponiendo los intereses públicos y nacionales á los que puedan ser privados y de carácter personal.

El Sr. Azórate manifestó que el expediente debe resolverse á favor de la industria conservera por ser más considerable que la siderúrgica.

El Presidente del Consejo contestó al orador que el Gobierno no tiene todavía formado verdadero criterio, respecto de la importante cuestión, y que cree, con fundamento, que si los ministros de Instrucción pública y de Estado tienen sus intereses particulares relacionados con los públicos que se discuten, su propia y personal delibadeza les impondrá la inhibición

con vos; sois muy débil para luchar con el León de Damasco.

—No por eso pesará menos mi espada. ¡En guardia! ¡Os mato!

—¡Seréis acaso un leoncillo más temible que el oso de Polonia?

—¡Padrera sei!

—Decidme al menos antes vuestro nombre.

—Me llaman el capitán Tormenta.

—No es la primera vez que oigo ese nombre—dijo Muley-el-Kadel.

—Ni yo tampoco al vuestro.

—Sé que sois un héroe.

—No lo creáis. ¡En guardia! ¡Os atacol.

—En guardia estoy, aunque me apena dar muerte á un gentil joven tan leal y tan audaz como vos.

—Os repito que os guardéis de la punta de mi espada.

¡Por San Marcos!

—¡Por el Profeta!

La duquesa, que además de ser consumada tiradora era excelente amazona, espoléó su caballo pasando rápida

como una flecha y con la espada en línea al lado del turco.

En el momento en que éste se preparaba á cubrirse con la cimitarra, le tiró una estocada en dirección á la gola, donde no alcanzaba la coraza.

Muley-el-Kadel, que ya estaba en guardia, paró rápidamente, mas no del todo, el golpe, y la espada, al elevarse, alcanzó la cimera arrancándosela, del golpe y lanzándola á gran distancia.

—¡Magnífica estocada!—dijo el León de Damasco asombrado—Vale más este muchacho que el oso de Polonia.

El capitán Tormenta continuó su carrera una veintena de metros, y, haciendo dar una rápida vuelta á su caballo, volvió sobre el turco con la espada siempre en línea, dispuesta á herir.

Pasó á la izquierda, parando un golpe de cimitarra, y comenzó á dar vueltas alrededor del turco, espoléando al caballo sin cesar.

Muley-el-Kadel, sorprendido por tal maniobra, no podía hacer frente á tan ágil enemigo.

EMILIO SALGARI

## El Capitán Tormenta

(Prealidad de "La Novela de Ahora.")

naba á borbotones, y por fin cayó pesadamente al suelo con grande estrépito de hierro, quedando inmóvil junto al caballo, que no se había movido.

El capitán Tormenta no había parpadeado siquiera.

Levantó su espada, y, adelantándose hacia el vencedor, le dijo:

—Nosotros dos ahora, señor.

El turco miró á la joven duquesa entre asombrado y benévolo.

—¡Voi!—le dijo;—¡un muchacho!

—¿No os dará que hacer. ¿Queréis repetir unos instantes?

—No me hace falta. Acabaré pronto

De pronto estalló un fulminante produciéndose horrible explosión que despedazó al joven.

La deflagración fué tan enorme que se desprendieron varios terraplenes. A larga distancia de la explosión se encontraron los brazos y las piernas del infeliz muchacho.

### Los accidentes del mar

Telegrafían de San Sebastián que la lancha pesquera, «Ramoncita», que salió ayer, por primera vez, á las faenas, fué sorprendida por la galerna, zozobrando.

La lancha iba tripulada por cinco individuos patronados por Vicente Aguirre, y todos ellos permanecieron un día entero asidos á la quilla de la embarcación.

De ellos fueron salvados cinco, por otra lancha pesquera, «hogándose un hijo del patrón».

### Postales separatistas

La Policía de Bilbao, ha detenido á cinco individuos, súbitos extranjeros, por haberles sorprendido vendiendo postales de carácter separatista.

Los cinco han ingresado en la cárcel y serán sometidos á la ley de jurisdicciones.

### Los socialistas

Mañana celebrará un mitin la juventud socialista de Bilbao.

Sébase que los oradores pedirán el servicio militar obligatorio.

## Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el 27 en Madrid han correspondido los premios mayores á los siguientes números:

Primero,

22.470.—Barcelona

Segundo,

8.655.—Madrid

Tercero,

9.167.—Barcelona

Cuartos,

6.479, 27.203, 16.482, 17.372, 8.584, 20.475, 5.389, 26.160, 27.316, 18.786, 6.559, 6.504, 19.123, 17.741, 26.135, 19.907, 9.502, 30.619, 19.060 y 528.

## Extranjero

### Bélgica

#### Explosión de un polvorín

De Amberes comunican que se ha producido una explosión en uno de los polvorines de la ciudad, resultando dos obreros muertos y un herido grave.

Se ha desplomado parte de un taller.

## Conflicto Balkánico

Comunicación oficial.—Intervendrá Rusia

«Le Petit Parisien» publica un despacho de San Petersburgo, según el cual el gobierno ruso ha comunicado oficialmente á las cancillerías de Francia y de Inglaterra, que acepta el encargo de intervenir en el conflicto pendiente entre Austria y Servia.

### Declaraciones de Bulow

Posimismo.—Circular de Servia  
«Le Matin» dice, según informaciones, de Berlín que en la reunión de las mayorías, celebrada en el Reichstag, el Príncipe de Bulow ha hecho declaraciones posimistas acerca de la cuestión de los Balcanes.

«L'Action» por su parte, dice que el gobierno de Belgrado dirigirá hoy una circular á las potencias, en sentido sumamente conciliador, confiándolas la salvaguardia de los intereses vitales de Servia.

## SERPENTINAS,

confeti y artículos de Carnaval, se expenden en la papelería LA ESPAÑOLA, General Chacel núm. 4.

Existencias en postales: vistas de Melilla, Málaga, Granada y Córdoba, y de artistas, idílicos amorosos, infantiles y caricaturas.

Libros rayados, resmillería y objetos de escritorio.

GENERAL CHACEL, NÚM. 4

## NOTICIAS

### México

Programa que ejecutará hoy la banda del Regimiento de Africa en el Paseo del General Hernández desde las 15 á las 17.

- 1.º Paso-doble «Oaxador», Hervás.
- 2.º Fantasía «Rejas y votos», Peidró.
- 3.º Fantasía «Sonámbulo», Bellini.
- 4.º «Las Bribonas», Calleja.
- 5.º Paso-doble «Trompa y Delicados», Candileja.

### Una boda

En Madrid ha contraído matrimonio la bellísima Srta. Elisa de las Heras, hija del coronel de Ingenieros don Carlos, y sobrina del exministro de la Guerra, general Leque, con el ilustrado ingeniero belga don Ramón Sarriá.

Desearnos á los distinguidos desposados una eterna vida de dichas y de venturas.

### Objetos depositados

En el Centro de vigilancia se encuentran depositados un bulto de ropa abandonado en el Muro X, y unas llaves encontradas en la vía pública.

### Los bailes de hoy

Esta noche se celebrarán bailes de máscaras en el Casino Militar, en la «Unión Recreativa», en el café restaurant de Reina, en el local del Cinematógrafo, y en otros establecimientos públicos de los barrios del Polígono, del Carmen y de Alfonso XIII.

### Agradecidos

Hemos recibido un atento B. L. M. del médico don Juan Herrera Alvarez, manifestándonos habernos hecho cargo de la Dirección de la Estación Sanitaria de este Puerto.

Agradecemos muy de veras el saludo, y correspondemos á la atención del Sr. Herrera.

### Fallecimiento

En la madrugada de ayer dejó de existir doña Fernanda Menéndez Martínez, viuda de Mambulón, y madre política del bizarro Coronel del Regimiento de Infantería de Melilla, don José Benedicto.

A las cinco de la tarde fué conducido el cadáver al Cementerio del Carmen.

El duelo iba presidiéndolo por el Excelentísimo Sr. General Subinspector don Pedro Real, que llevaba á su derecha, al Ayudante del Excmo. Sr. General Gobernador, Sr. Morales, y á su izquierda, al capitán-ayudante de dicho Regimiento, don Victoriano García.

Ante el féretro marchaban varios soldados con coronas, y seguía numeroso acompañamiento, cerrando la marcha la Banda de música del referido cuerpo.

Enviamos á la familia de la finada la más viva expresión de nuestro sincero pésame.

### La fiebre variolosa

Gracias á las benéficas y enérgicas medidas tomadas, desde los primeros momentos, por nuestras autoridades, y á los esfuerzos de los médicos encargados del servicio, la epidemia de fiebre variolosa ha podido ser atajada á tiempo.

Una buena parte del triunfo cabe también al vecindario de Melilla que se ha apresurado á seguir los consejos de la Ciencia, en orden á la vacunación y revacunación.

### Hotel Victoria

Haciendo honor á los exquisitos y variados maridajes que á diario ofrece este elegante establecimiento, son pocas las personas de buen gusto en la plaza que dejan de concurrir á él, especialmente los jueves y domingos, cuyas comidas extraordinarias han alcanzado mucho renombre.

Para hoy se preparan las siguientes menús:

Almuerzo:—Escalfados: salsas, aceitunas y rábanos.—Canelones á la rosini.—Pescado salsa rabigota.—Entrada de gelatina de pavo trufado y queso de Hamburgo á la gelosa.—Cor de filete de buey á la brocha con patatas fritas.—Postres: queso Gruyere, naranjas y nueces.

Precio: 2'50 pesetas.

Comida:—Escalfados.—Lengua á la escarlata y variantes.—Sopa crema mosolina de barri.—Filetes de pescado á la flamanda.—Pollo á la marengó.—Chuletillas de cerdo asadas y ensalada.—Dulce caliente: boudin á la escocesa. Postres: galletas, pasas y queso.

Precio: 3 pesetas.

## La Inglesa

Café, Cervicería, Aperitivos y Nevería

—DE—

## Antonio Rivas Acuña

GENERAL CHACEL NÚM. 1

Junto al Bazar Reina Victoria

El dueño de este nuevo establecimiento, atento siempre al constante favor que el público de esta Plaza le viene dispensando, no ha omitido gasto de ninguna especie para montarlo á la altura de los mejores en su clase.

## LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas,

embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestra correspondencia la Agencia Fabra

### La cuestión política

Consejo de Ministros.—Larga duración.—La dimisión del ministro de la Guerra.—Explicaciones

Se ha celebrado el anunciado Consejo de ministros en casa del Sr. Maura.

Aquellos estuvieron reunidos durante cuatro horas viéndose muchos curiosos en la calle de la Lealtad que esperaban la salida de los consejeros de la Corona.

Por fin salieron los ministros y al ser preguntados por los periodistas acerca de los acuerdos tomados, se manifestaron muy reservados, limitándose á decir, como si obedecieran á una consigna, que trataron solamente del trastorno que ocasionaría al Gobierno la dimisión del general Primo de Rivera, el cual se halla bastante delicado de salud á causa del mucho trabajo que pasa sobre él.

### ¿Crisis total?

Después del Consejo, circuló el rumor de que el Sr. Maura con motivo de la dimisión del Ministro de la Guerra y de discrepancias existentes entre otros ministros había manifestado á sus compañeros de Gobierno sus deseos de someter á S. M. el Rey la cuestión de confianza planteando una crisis total.

Poco tiempo después resultó que la versión, según se dijo, era inexacta.

Noticias de Córdoba.—¿Dónde está Primo de Rivera?

Viajeros llegados de Córdoba han manifestado que el general Primo de Rivera salió anoche para Madrid.

En vista de esto, y como no ha llegado á esta Corte, se supone que se encuentra en Robledo de Chavela.

Se comenta el hecho de no haber ido el ministro á Madrid sabiendo que se iba á celebrar Consejo.

### El general Linares

Salida para Madrid.—Llamado por el Gobierno

Telegrafían de Barcelona que el Capitán general de la Región señor Linares ha salido para Madrid.

Al ser interrogado por los periodistas declaró que su viaje obedecía al hecho de haber sido llamado por el Gobierno, pero añadiendo que ignoraba el motivo del llamamiento.

### Cambios del 27

París . . . . . 11'45  
Londres . . . . . 28'11

## ¡Ocasión!

Por haber comprado las existencias de una fábrica extranjera, podemos ofrecer un variadísimo y extenso surtido en anteas, quitasoles y bastones, á la mitad de su valor, sombrillas fantásticas para regalos.

También hemos recibido un gran surtido en maletas, piel clase superior, bolsas de viaje, estuches neceser de fantasía para caballeros, monederos última novedad, carteras, pitilleras y tarjeteros piel superior á precios baratísimos.

Muebles de todas clases é infinidad de novedades en toda clase de artículos.

Malpartida Hermanos S. en C.

## Barrio Reina Victoria

### Se alquilan

Dos pisos calle del General Chacel núm. 2.—1 portal en la misma.—2 idem en calle de Tetuán 105.—2 idem calle de O'Donnell 131.—1 idem calle de Granada 3.

Para informes á Don José Aquiba Benarroch. Almacén, Calle de Granada, núm. 3.

## CONSULTORIO

—DE—

## Especialidades Médicas

Días y horas de consulta

Medicina general, de 5 á 6 tarde.

Cirugía general, de 4 á 5 id.

Niños, de 11 á 12 mañana.

Matríz, de 10 á 11 id.

Ojos, de 6 á 7 tarde.

Padre Lerchundi, núm. 1

## —PARTOS—

### Dr. HERRANZ

Parque Hernández 14

## Restaurant de Franco

### Madame Torres

Barrio de la Reina Victoria frente al Parque

Cubiertos desde 1'50 pesetas.

Por abonos mensuales, almuerzo y comida, á razón de 2'50 pesetas diarias.

Todos los días y por raciones:

Gallina trufada, ración . . . . . 1'25

Lengua á la escarlata id. . . . . 1'00

Flaques, pizza . . . . . 0'25

Emparedados, docenas . . . . . 1'50

Todos los domingos y días festivos se servirán cubiertos extraordinarios, á 2'50 pesetas el almuerzo, y á 3 pesetas la cena.

### Se necesita

una criada en la calle de Ledesma número 2.

## - Hotel Colón -

(ANTES ASIA)

Situado en el sitio más céntrico de la población; magníficas habitaciones con vistas al mar; confort y economía; precios sin competencia.

Hospedaje completo desde 2'50 pesetas en adelante.

Abonos para comer, desde 2 pesetas.

Cubiertos sueltos, desde 1'25 pesetas.

Se alquilan habitaciones sin pensión.

GENERAL MARGALLO NUM. 20 (Polígono)

## La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL 20.

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de cortidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y de Túnel  
Plaza de Armas.

## Chocolate

El «non plus ultra» en chocolates, es la gran fábrica de esta plaza «LA AFRICANA» a cargo de Don Emilio Rios.

Ahora acaba de recibir un gran surtido en cacao extra, y ha contratado un famoso maestro.

Probados y os convenceréis.

## TEMPORADA DE INVIERNO

## Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 80 el corte de tres metros, panas y mahón azul calidad extra color invariable; uso de familia, grano de oro y holandés. Telas de un ancho para sábanas y colchas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines y tohallas para baños. Completo surtido en paraguas, relojería, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojatar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Café Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, a infinitud de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

## Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lora, La Unión, Agullas, Orihuela, Mazarrón, Gijón, Caravaca, Alicante, Melilla, Palma

Saldo anterior . . . . . Ptas. 9.051.334'67

Imposiciones durante la se-

mana . . . . . " 352.768'20

Suma . . . . . " 9.404.102'87

Reintegros . . . . . " 336.760'97

Saldo . . . . . " 9.067.341'90

Melilla 20 de Enero de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

MANUALES SOLER  
BIBLIOTECA

—Aquí ha de encontrar el libro que busca, pues en la colección de MANUALES-SOLER que constituye la mayor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes no sólo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc. que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS.  
Editores SUCCESORES DE MANUEL SOLER, Agutón 43, BARCELONA

## SAN ANTONIO

Fábrica de Mosálicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

## Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

## MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

ROGELIO SOTO, Gran Capitán, 1, principal

## SAN MANUEL

Fábrica de mosálicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Manuel Amaya Ramírez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

## Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

## La Moda

situada en el nuevo barrio de

## Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

## Miguel Alearaz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de La Moda ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

## Gran Café YUDAH

General Maclas, junto al Canal Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario

a 2 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombard

## Recibos de Lotería

En esta Administración se han puesto a la venta, esmeradamente impresos y encuadrados al precio de

60 Céntimos

el talonario de 100 hojas.

## IMPORTANTE

Se enseña el idioma francés en muy poco tiempo, por método sumamente nuevo y fácil. Nada de temas ni estudios pesados para el alumno. Puede aprenderse en unos cuantos meses, correspondencia comercial francesa.

RAZÓN: Casa de los Sres. Bonafant y Sison.—MANTELETE.

## PARA

comprar altas novedades en toda clase de artículos, a precios económicos, hay que visitar el establecimiento de

## Malpartida Hermanos S. en C.

En su sección de muebles encontrarán un surtido completo a precios más bajos que se expenden en Málaga.

BARRIO REINA VICTORIA

## Administración de Loterías

Calle del general Chacel, 11.

SORTEO DE 15 DE ENERO DE 1909

Premio mayor: 250.000 Pts.

Hay décimos a 10 Pesetas

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

## DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

PEDID SIEMPRE

## LA EMULSIÓN MARFIL AL GUAYACOL

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Goma y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por Médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCROFULISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSIS REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAR pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece a los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías. DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Rio Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.